



文化庁委託事業  
「平成28年度戦略的芸術文化創造推進事業」



HIROSHIMA SYMPHONY ORCHESTRA

日本・ポーランド プロジェクト2016-2020  
広島交響楽団 フラグシップ・コンサート

# Music for Peace

Japan and Poland Project 2016-2020  
Hiroshima Symphony Orchestra  
Flagship Concert

2017.2.16 木 18:45 開演  
広島文化学園HBGホール

Thursday, February 16, 2017 6:45 PM  
Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall

主催：文化庁、公益社団法人広島交響楽協会 制作：公益社団法人広島交響楽協会

共催：中国新聞社 後援： ポーランド文化センター、カナダ大使館  
INSTITUT POLSKI TOKIO

協力：

Japan and Poland Project 2016-2020

Hiroshima Symphony Orchestra Flagship Concert

日本・ポーランドプロジェクト2016-2020

広島交響楽団 フラグシップ・コンサート

# Music for Peace

◎藤倉大

Dai Fujikura:infinite string (15'30")

◎ショパン

ピアノ協奏曲第2番へ短調 Op.21 (33'00")

Chopin:Piano Concerto No.2 in F minor Op.21

休憩(15'00") intermission

◎ベートーヴェン

交響曲第5番へ短調 Op.67「運命」(35'00")

Beethoven:Symphony No.5 in C minor Op.67

指揮:秋山和慶 Kazuyoshi Akiyama, Conductor

ピアノ:シャルル・リシャール=アムラン Charles Richard-Hamelin, Piano

管弦楽:広島交響楽団 Hiroshima Symphony Orchestra

シンフォニア・ヴァルソヴィア Sinfonia Varsovia Orchestra

第2ヴァイオリン首席代行奏者:スタニスワフ・ポデムスキ Stanisław Podemski, Acting Principal 2nd Violin

首席フルート奏者:アンジェイ・クシエザノフスキ Andrzej Krzyżanowski, Principal Flute

モントリオール交響楽団 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

首席コントラバス奏者:アリ・ヤズダンファー Ali Yazdanfar, Principal Contrabass

首席ホルン奏者:ジョン・ザーベル John Zirbel, Principal Horn

お願い マナーを守って、気持ちよい時間を過ごしましょう。



電源OFF

携帯電話、時計のアラム等は必ずOFFにしてください。



声に注意

演奏中のおしゃべりは厳禁です。小声でも周りの方に聞こえていますよ。



物音に注意

カバンの開け閉め、移動させるときの音も意外と気になります。



撮影禁止

写真撮影・録音・録画は著作権、肖像権の侵害にあたり禁止されています。



飲食禁止

会場内での飲食は禁止されています。ぜひロビーをご活用ください。



拍手に注意

「ブラボー」や拍手は、タクトが降ろされてから。最後の余韻までお楽しみください。

## Message

---

親愛なる皆様

原爆投下の悲劇から70年目の節目となった2015年8月、私は広島を訪れ広島交響楽団とMusic for Peace のプロジェクトに参加しました。初めての広響とマエストロ秋山との共演は素晴らしいものでした。

そして悲劇の記憶を鮮明にすることに音楽は貢献できると感じたのです。

来る2月16日のMusic for Peaceコンサートに、私がたびたび共演しているシンフォニア・ヴァルソヴィアとモントリオール交響楽団の音楽家および私の大好きなピアニスト、シャルル・リシャール＝アムラン氏が参加して行われることをうれしく思います。

“Music for Peace”が日本国内のみならず世界の人々の支援を受けてHiroshima International Peace Orchestra の構想が近い将来に実現することを確信しています。

愛をこめて

広島交響楽団平和音楽大使  
マルタ・アルゲリッチ



©Y.Koseki

Dear Friends,

I visited Hiroshima in August 2015 on the 70th anniversary of A-bomb attack tragedy, and I joined Hiroshima Symphony Orchestra for playing Music for Peace together. It was my first experience and amazing to play with this orchestra and Maestro Akiyama.

It is essential to keep memory alive, and I believe that music can be a powerful inspiration and support to achieve this.

I am very happy to find the musicians from Sinfonia Varsovia and Orchestre Symphonique de Montreal which I play quite often, and my favorite pianist Charles-Richard Hamlin for the Music for Peace concert on February 16 2017.

I am quite confident that Music for Peace will receive many supports from Japan and all over the world , which will enable to realize Hiroshima International Peace Orchestra concerts.

With love,

Martha Argerich

Peace and Music Ambassador of Hiroshima Symphony Orchestra



モンリオール交響楽団の仲間を代表して、“Music for Peace”プロジェクトを進める広島交響楽団に敬意を表します。

このプロジェクトでは、楽団より2人の音楽家、アリ・ヤズダンファーとジョン・ザーベル、が広島交響楽団と共にベートーヴェン生誕250年に向けた記念コンサートで演奏します。ベートーヴェンの音楽を奏でる以上に世界平和を発信する良い方法があるでしょうか。彼の音楽は啓蒙思想の永遠の価値-自由・平等・友愛-によりもたらされました。フランス革命で広まったこの標語は今日においても急ぎ必要とされています。世界中から広島を訪れる音楽家が共演する“Music for peace”が21世紀の国際異文化協力の象徴、手本になるでしょう。

モンリオール交響楽団 音楽監督

ケント・ナガノ

On behalf of all my colleagues at the Orchestre symphonique de Montréal (OSM), I salute the Hiroshima Symphony Orchestra for its Music for Peace project. Two OSM musicians - Ali Yazdanfar and John Zirbel - will join the Hiroshima Symphony to perform in a concert to mark the 250th anniversary of Ludwig van Beethoven, as part of Music for Peace Project. What better way to make a statement for world peace than through the music of Beethoven? Through it is carried the eternal values of the Enlightenment - Liberty, Fraternity and Equality. This motto, made famous in the French revolution, is as relevant and urgent as ever today. In the 21st century, Music for Peace, featuring visiting musicians from all over the world, is both a metaphor and a model for international and cross-cultural cooperation.

Kent Nagano

Music Director of Orchestre symphonique de Montréal

## Message

---

本公演にお越しいただき、ケベック州政府在日事務所と致しまして、心より歓迎致します。ケベック出身の活躍めざましいピアニスト、シャルル・リシャール＝アムランと広島交響楽団、更に、モントリオール交響楽団から2名、シンフォニア・ヴァルソヴィアからの2名によるこのコラボレーションは、“Music for Peace”のシリーズに相応しい象徴的なコンサートであると思います。広島市、モントリオール市という姉妹都市である2都市が、平和、異文化間の対話、互いへの敬意といった価値観への愛着を、音楽という言葉を通じて表現します。名誉ある数々の賞を受賞している、シャルル・リシャール＝アムランは、特に、ショパンやベートーヴェンを得意とし、海外の名高い交響楽団から好評を得、国際的にも絶賛されています。皆様には本公演に足をお運び頂き、心より感謝申し上げます。どうぞ素敵な音楽の夕べをお楽しみ下さい。



ケベック州政府在日事務所代表  
クレール・ドゥロンジエ

Au nom de la Délégation générale du Québec à Tokyo, je vous souhaite la bienvenue à ce concert. Cette collaboration harmonieuse regroupant le grand pianiste québécois Charles Richard -Hamelin, l'Orchestre symphonique d'Hiroshima, deux musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal et deux musiciens de l'Orchestre symphonique de Varsovie (Sinfonia Vorsovia) est un symbole de partage s'inscrivant parfaitement dans la série de concerts Music for Peace. À travers le langage de la musique, les deux villes jumelles que sont Hiroshima et Montréal expriment leur attachement aux valeurs de paix, de dialogue interculturel et de respect mutuel. Récipiendaire de nombreux prix prestigieux, le pianiste Charles Richard-Hamelin mène une carrière internationale où sa maîtrise, notamment, des œuvres de Chopin et de Beethoven, est appréciée par les plus grands orchestres. Mesdames et messieurs, je vous remercie de votre présence et vous souhaite une très belle soirée musicale!

Claire Deronzier

Déléguée générale du Québec à Tokyo



「日本・ポーランド プロジェクト2016・2020」1回目のコンサートとなるフラグシップ・コンサート“Music for Peace”の開催にあたり、駐日ポーランド共和国大使館は、文化庁並びに公益社団法人広島交響楽協会様に深く御礼申し上げます。

この度は、2015年開催の第17回ショパン国際ピアノ・コンクールで第2位の座に輝いたシャルル・リシャール＝アムラン氏の演奏を、日本の皆様にお聴きいただける運びとなりました。また、ポーランドのシンフォニア・ヴァルソヴィアより、スタニスワフ・ポデムスキ氏（ヴァイオリン）とアンジェイ・クジェザノフスキ氏（フルート）が広島交響楽団と共演させていただけることとなり、大変光栄です。

私は、この「日本・ポーランド プロジェクト2016・2020」が、ショパンの音楽を日本のより多くの皆様に知っていただく機会となり、両国の絆を一層強めてくれることを、心から願っております。

駐日ポーランド共和国大使館 代理大使  
ピョートル・ショスタク

The Embassy of the Republic of Poland highly appreciate the efforts of Agency for Cultural Affairs Government of Japan and Hiroshima Symphony Association for bringing the opportunity to present the Flagship Concert – first part of the Japan and Poland Project 2016-2020 “Music for Peace”.

On this occasion we will have the chance to hear music performed by Charles Richard-Hamelin, 2nd Price Winner of 17th edition of the Chopin International Piano Competition held in 2015 in Poland. Also, I feel very honored that two polish musicians Stanislaw Podemski (violin) and Andrzej Krzyzanowski (flote) from Sinfonia Varsovia have been invited to participate in this concert together with Hiroshima Symphony Orchestra.

I sincerely hope that the Japan and Poland Project 2016-2020 “Music for Peace” will provide excellent opportunities to promote Chopin’s music in Japan, and further strengthen the friendship between Japan and Poland.

Piotr Szostak  
Chargé d'affaires ad interim Embassy of the Republic of Poland

## Message

---

「日本・ポーランド プロジェクト2016-2020広島交響楽団フラグシップ・コンサート“Music for Peace”」は音楽を通じた世界平和の推進を目的としています。

友情と連帯の心から、またより良い世界の形成を願い、モンリオール市の姉妹都市、広島市とともに、世界中に鳴り響くこの素晴らしい音色を分かち合いたいと思います。

シャルル・リシャール＝アムランおよびモンリオール交響楽団のメンバーとの協演によるこの広島交響楽団のコンサートは、両市民間の関係を強化する上で非常に重要なものであり、このような交流が行われていることを心より嬉しく思います。

改めて松井一實広島市長に友好の気持ちをお伝えし、今後も手を携えていきたいと思えます。また、来年夏に開催予定が予定されている、松井市長が会長を務める平和首長会議第9回総会に本市も出席させていただくことを申し添えます。

2017年はモンリオール市の市制375周年に当たりますので、是非広島市でもお祝いいただければと思います。この“Music for Peace”コンサートの御成功ならびに、音楽を愛する心を通じ両市の友好の絆が強まるよう祈念いたします。

モンリオール市長  
ドニ・コデール



The Music for Peace Concert, which is held as part of the Japan-Poland Project 2016-2020, uses music to promote world peace.

Out of friendship, solidarity, and in the hopes of shaping a better world, I would like to join with Montréal's twin city, Hiroshima, and share this great musical moment that will echo through the planet.

This joint performance bringing together Charles Richard-Hamelin, members of the Orchestre symphonique de Montréal and the Hiroshima Symphony Orchestra, is genuinely important to strengthen relations among our peoples. I am especially pleased about this exchange.

I would like to join with the Mayor of Hiroshima, Matsui Kazumi, and reiterate my friendship. At the same time, I wish to confirm that next summer Montréal will take part in the 9th General Conference of Mayors for Peace, of which Mayor Matsui is president.

Please join us to celebrate Montréal's 375th anniversary in 2017. I hope that the Music for Peace Concert will be a great success and strengthen our ties of friendship through love of music.

Denis Coderre  
Mayor of Montréal



「日本・ポーランド プロジェクト2016・2020 広島交響楽団フラグシップ・コンサート“Music for Peace”」が盛大に開催されますことを心からお喜び申し上げます。

本事業は、世界的ピアニストのマルタ・アルゲリッチ氏が、広島交響楽団のテーマである“Music for Peace”に共感されたことがきっかけとなり、海外の演奏家と共に広島から世界に向けて平和への思いを発信することを目的に企画されたと伺っています。国際平和文化都市である本市においてこうした企画が実現したことは大変喜ばしく、広島交響楽団を始め関係各位の御尽力に心から敬意を表します。

今回はポーランドの演奏家と、カナダ・モントリオール市に縁のある演奏家が広島交響楽団と協演されます。モントリオール市は本市の姉妹都市でもあり、この度の協演を心から嬉しく思います。本日の演奏が御来場の皆様に感動を与え、平和を願う「ヒロシマの心」が会場一杯に広がることを期待しています。

終わりに、本公演の御成功を祈念してお祝いのお言葉とさせていただきます。

広島市長

松 井 一 實

It is my great pleasure to offer my heartfelt congratulations on the grand opening of the Japan and Poland Project 2016-2020: Hiroshima Symphony Orchestra Flagship Concert “Music for Peace.”

I understand that this concert was conceived to transmit the wishes for peace from Hiroshima to the world together with overseas musicians, after world-renowned pianist Martha Argerich empathized with the Hiroshima Symphony Orchestra’s concept, “Music for Peace.” I believe it truly significant that such a concert will be held in Hiroshima, an international city of peace and culture. I would like to express my heartfelt respect to the Hiroshima Symphony Orchestra and all those who have worked tirelessly to make the concert a reality.

It is gratifying that at this concert, not only musicians from Poland but also from our sister city Montreal, Canada will jointly play with the Hiroshima Symphony Orchestra. I hope that this concert will inspire the audience and that the Spirit of Hiroshima, a wish for peace, will fill the concert hall.

In closing, I extend my best wishes for the success of the “Music for Peace” concert.

MATSUI Kazumi  
Mayor of Hiroshima

広島交響楽団が取り組む  
 "Music for Peace" を広く発信するため、  
 本公演には海外からのジャーナリストおよび国内の評論家を招いています。

ロバート・マーカウ

Robert Markow (Montreal , Canada)

モントリオール響元ホルン奏者。ワーグナー研究の権威として各地で講演

ロバート・ツェザリー・パガツシュ

Robert CezaryPagacz (Warsaw , Poland/ Canada)

ポーランドのラジオ局「TOK FM」のパーソナリティとして政治・経済・文化の多岐にわたって発信

ヤヌシュ・マリノフスキ

JanuszMarynowski (Warsaw , Poland)

シンフォニア・ヴァルソヴィア元コントラバス奏者、現ゼネラルディレクター。  
 ラ・フォルジュルネへの参加と自国での開催に携わる

萩谷由喜子

Yukiko Hagiya (Japan)

モーストリー・クラシック、音楽の友、音楽現代などに寄稿



当公演は、日本オーケストラ連盟が主催する

『世界における我が国オーケストラのポジションVol.3』事業に選出され、広響の他にNHK交響楽団、九州交響楽団、大阪フィルハーモニー交響楽団、オーケストラ・アンサンブル金沢を、世界4カ国の下記ジャーナリストが鑑賞し、2月21日に大阪フィルハーモニー会館で行われる「文化庁平成28年度戦略的芸術文化創造推進事業『世界における我が国オーケストラのポジションVol.3』」のシンポジウムの中で評論を行います。

ポール・ペルコネン (U.S.A)  
 音楽ジャーナリスト、評論家

クリストファー・モーリー (U.K)  
 バーミンガム・ポスト紙

ウォルフガング・シャウフラー (Austria)  
 ユニバーサル・エディション国際宣伝部長

クリスティアン・メルリン (France)  
 フィガロ紙



## 指揮 秋山和慶

Kazuyoshi Akiyama (Conductor)

1941年生まれ。トロント響副指揮者、アメリカ響音楽監督、バンクーバー響音楽監督(現・桂冠指揮者)、シラキュース響音楽監督、東京交響楽団音楽監督／常任指揮者(現・桂冠指揮者)、九州交響楽団ミュージック・アドバイザー／首席指揮者(現・桂冠指揮者)を歴任。サントリー音楽賞、芸術選奨文部大臣賞、大阪府民劇場賞、大阪芸術賞をはじめ、東京交響楽団とともに毎日芸術賞、京都音楽大賞、モービル音楽賞を受賞。紫綬褒章、旭日小綬章を受章。2014年文化功労者に選出。同年中国文化賞(広島)、徳島県表彰特別功労賞を受賞。2015年6月、渡邊暁雄音楽基金特別賞を受賞。終戦・被爆70年を迎えた2015年8月、広島と東京サントリーホールで開催された広島交響楽団「平和の夕べ」コンサートを指揮、特にマルタ・アルゲリッチとの協演は大きな注目を集め、改めてその手腕が高く評価された。

現在、広島交響楽団音楽監督／常任指揮者、中部フィルハーモニー交響楽団アーティスティック・ディレクター／プリンシパル・コンダクターを務めるほか、洗足学園音楽大学教授、京都市立芸術大学客員教授を務めている。

Born in 1941, Kazuyoshi Akiyama studied conducting under Hideo Saito at the Toho Gakuen School of Music.

Akiyama has held prestigious posts such as Music Director of the American Symphony Orchestra (1973-1978) and the Vancouver Symphony Orchestra (1972-1985). During this time, Akiyama's reputation spread to Europe and throughout North America, where he has been invited to conduct the Royal Philharmonic Orchestra, the NDR Symphony Orchestra, the Orchestre de la Suisse Romande, the New York Philharmonic, the Boston Symphony Orchestra and many others.

He is the recipient of numerous highly prestigious honors in Japan including the Person of Cultural Merit (2014) for his outstanding cultural contributions.

Akiyama currently holds the title of Conductor Laureate at the Tokyo Symphony Orchestra, the Kyushu Symphony Orchestra and the Vancouver Symphony Orchestra, as well as other positions with several Japanese orchestras.

He has also been acting as Permanent Conductor and Music Director of the Hiroshima Symphony Orchestra since 1998.

In 2014, he celebrated the 50th anniversary of his conducting career.



## ピアノ シャルル・リシャール＝アムラン

Charles Richard-Hamelin (Piano)

2015年シヨパン国際コンクール第2位。クリスチャン・ツィメルマンプライズ（ソナタベスト・パフォーマンス賞）を同時に受賞したシャルル・リシャール＝アムラン。2014年、モントリオール国際音楽コンクール第2位、ソウル国際音楽コンクール第3位、同時にベートーヴェンのソナタに対する特別賞受賞。2015年トロントのウーマンズ・ミュージカルクラブより特別なキャリアアップ賞を受賞。

ポール・サルドゥレスク、サラ・ライモン、ボリス・ベルマンに師事し、マックギル大学を2011年に卒業。2013年イェール大学でマスター課程を修了し、両大学から全面的な奨学金を受けた。2016年モントリオール音楽院を卒業。ピアニスト、ジャン・サウルニエとともに後進の指導にあたっている。

2015年9月にシヨパン後期の作品を収録したファーストCDを発売。2016年にセカンドCDがリリースされた。

これまでにワルシャワ・フィル、モントリオール・シンフォニー、コリアン・シンフォニー、イ・ムジチ・デ・モントリオール等と共演。

2016年、日本でリサイタル・デビュー公演は各地で絶賛された。

楽器と一体化して紡ぎだされる温かい音、謙虚で成熟度の高い演奏は、早期より世界中のメディアから絶賛されている。

Silver medalist and laureate of the Krystian Zimerman award of the best sonata at the International Chopin Piano Competition in 2015, Charles Richard-Hamelin is standing out as one of the most important pianists of his generation. He also won the second prize at the Montreal International Musical Competition and the third prize and special award for the best performance of a Beethoven sonata at the Seoul International Music Competition in South Korea. In April 2015, he was awarded the prestigious Career Development Award offered by the Women's Musical Club of Toronto.

He has appeared in various prestigious festivals including the Prague Spring Festival, La Roque d'Anthéron in France, "Chopin and his Europe" Festival in Warsaw and the Lanaudière Festival in Canada. As a soloist, he has performed with various ensembles including the Warsaw Philharmonic Orchestra, Montreal Symphony Orchestra, Toronto Symphony Orchestra, Poznan Philharmonic Orchestra, Beethoven Academy Orchestra, Orchestre Métropolitain de Montréal, OFUNAM (Mexico), Korean Symphony Orchestra and I Musici de Montréal.

Originally from Lanaudière in Québec, Charles Richard-Hamelin studied with Paul Surdulescu, Sara Laimon, Boris Berman and André Laplante. He obtained a bachelor's degree in performance from McGill University in 2011 and a master's degree from the Yale School of Music in 2013 and received full scholarships in both institutions. He also completed an Artist Diploma program at the Conservatoire de Musique de Montréal in 2016 and currently takes lessons on a regular basis with pianist Jean Saulnier. His first solo CD, which features late works by Chopin, was released on the Analekta label in September 2015 and received widespread acclaim from critics throughout the world (Diapason, BBC Music Magazine, Le Devoir).

シンフォニア・ヴァルソヴィア 第2ヴァイオリン首席代行奏者  
**スタニスワフ・ポデムスキ Stanisław Podemski**

Sinfonia Varsovia Orchestra, Acting Principal 2nd Violin

2015年からシンフォニア・ヴァルソヴィアで第2ヴァイオリン首席代行奏者を務め、非常に若くして国内および国際大会で優勝している。

He has been the acting of 2nd violins principal in the Sinfonia Varsovia Orchestra since 2015. Since a very early age Stanisław Podemski has been taking part and winning national and international competitions.



シンフォニア・ヴァルソヴィア 首席フルート奏者  
**アンジェイ・クシエザノフスキ Andrzej Krzyżanowski**

Sinfonia Varsovia Orchestra, Principal Flute

シュチュエチネク、シェラツ、オルシュティン、ポートで全国大会の数々の賞を受賞。オーケストラプレーヤーの演奏技術を磨くためのプロジェクト、シンフォニア・ヴァルソヴィア・アカデミーの講師を務めている。

He won a number of national competitions in Szczecinek, Sieradz, Olsztyn and Łódź. He has been a lecturer of the Sinfonia Varsovia Academy, a project intended to refine the playing skills of orchestra musicians.

モントリオール交響楽団 首席コントラバス奏者  
**アリ・ヤズダンファー Ali Yazdanfar**  
 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL, Principal Bass

オーフォード音楽祭、ドメヌ・フォルジェ、ナショナル・オーケストラ研究所などで定期的に講師として登場している。マギル大学シュールリック音楽学校で講師を務めている。

He has regularly appeared as a teacher at festivals including the Orford Arts Center, the Domaine Forget, and the National Orchestral Institute, and is on the faculty of the Schulich School of Music at McGill University.



モントリオール交響楽団 首席ホルン奏者  
**ジョン・ザーベル John Zirbel**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL, Principal Horn

1981年のリエージュ国際グランドコンクール（ホルン部門）で入賞し、モントリオール響とはすべての主要なホルン協奏曲を共演している。マギル大学のシュールリック音楽学校で講師を務め、アスペン音楽祭アスペン祝祭管弦楽団の首席ホルン奏者を務めている。

Mr. Zirbel was a prize winner at the 1981 Grand Concours International de Cor in Liège and has performed all the major horn concerti with the OSM.

He enjoys teaching and mentoring talented young horn players both at McGill University's Schulich School of Music and at the Aspen Music Festival and School, where he serves as principal horn of the Aspen Festival Orchestra.

## 作曲家 藤倉 大 Dai Fujikura (Composer)

1977年大阪生まれ。15歳で渡英し、ベンジャミンらに師事。ポーランドのセロツキ国際作曲コンクール最年少優勝を始め、数々の著名な作曲賞を受賞。世界各国の音楽祭、バンベルク響、シカゴ響などのオーケストラから作品を委嘱され、これまでにブレーズ、ノット、ドゥダメルらが作品を演奏している。15年3月にはシャンゼリゼ劇場、ローザンヌ歌劇場、リール歌劇場の共同委嘱によるオペラ「ソラリス」が世界初演された。録音も多数。楽譜はリコルディ社から出版されている。

<http://www.daifujikura.com>



©Seiji Okumiya

Dai Fujikura was born in Osaka, but he has spent more than 20 years in the UK where he studied composition with Edwin Roxburgh, Daryl Runswick and George Benjamin. In the last decade he has been the recipient of numerous prizes. Kazimierz Serocki International Composers' Competition in Poland, Internationaler Wiener Composition Prize, the Paul Hindemith Prize in Austria and Germany respectively and both the Otaka and Akutagawa awards. He has received various commissions from festivals and orchestras including Salzburg Festival, Lucerne Festival, The Proms, Chicago Symphony Orchestra, Ensemble Intercontemporain, amongst others. Collaborations with conductors include Boulez, Eötvös, Dudamel, and Kazuki Yamada. Fujikura's first opera, Solaris, was commissioned by Théâtre des Champs Elysées, Opéra de Lille and Opéra de Lausanne, and had its world premiere in March 2015 which won critical acclaim. He has also collaborated in the experimental pop/jazz/improvisation world. A co-composition with Ryuichi Sakamoto was premiered in Hakuju Hall in Japan, collaborative works with David Sylvian are on Sylvian's "died in the wool" album and also Dai's co-compositions with Jan Bang and Sidsel Endresen feature on Jan Bang's album, released from Jazzland records. His latest recordings were released by NMC, commmons and Kairos. His scores are published by G. Ricordi & Co., Berlin – part of Universal Music Publishing Classical.

## Hiroshima Symphony Orchestra

Hiroshima Symphony Orchestra (HSO) started as "Hiroshima Civic Symphony Orchestra" in 1963. The orchestra was renamed the current name in 1970. Since becoming a professional orchestra in 1972, HSO has been active in the Chugoku and Shikoku regions of Japan.

Currently HSO holds approximately 140 concerts annually, including 14 Subscription Concerts in Hiroshima, Kure, Fukuyama, Hatsukaichi and Shimane, Discovery Series Concerts, Masterpiece Concerts, which is co-hosted Hiroshima City, and School Concerts.

In 2012, HSO had the 40th anniversary of becoming a professional, and performed "Messiaen: Turangalila-Symphonic" to celebrate it. In 2013, to celebrate the 50th anniversary of its founding, numerous special events such as performance of "Stravinsky: Le Sacre du Printemps" and the concerts for 2 days with a world renowned cellist, Mischa Maisky, were held, and HSO gained a great reputation. In August 2015, HSO had "An Evening of Peace Concert" with Martha Argerich in Hiroshima to commemorate the 70th anniversary of the atomic bombing of the city. HSO also had the same concert at Suntory Hall in Tokyo for the first time, and that was graced by the presence of Their Majesties the Emperor and Empress of Japan.

HSO has received several awards such as the Regional Cultural Merit Award, the Hiroshima Culture Award and the Hiroshima Citizen's Award.

Official website <http://hirokyo.or.jp>

藤倉 大

## Infinite String

藤倉大(1977-)は現代音楽の第一線で活躍する国際的な作曲家である。イギリスでジョージ・ベンジャミンらに師事し、数々の国際作曲コンクールや作曲賞を受賞、鋭敏なセンスによる独創性に満ちた諸作品はブレーズなどの巨匠作曲家や指揮者から非常に高く評価されている。世界の楽団や演奏家から作曲の委嘱を受けており、この弦楽オーケストラのための「Infinite String」もNHK交響楽団、ニューヨーク・フィル、アンサンブル・レゾナンツの共同委嘱によって2014年に作曲されている(2015年8月に改訂)。

藤倉自身によると、この曲の作曲にあたって、生命誕生の原点すなわち受精後に細胞分裂が行われてあらゆるDNAの情報が発現し命が宿る、という事に想を得たという。曲は激しい fff のトレモロで開始されるが、これがまさに生命の原点で、ここから細胞分裂し成長していくように、これを素材とする短い断片的な部分が次々と継起的に繋っていく。それらは各々が異なる形態をなし、音の動きも響きもテクスチャ(声部の緩)もそれぞれの個性を持つが、全体的にはそれらが胎児へと形成されるように一つの流れのうちに纏まって、最後は pp と mf の間を動く和音の連鎖に収斂してトレモロのうちに終る。トレモロやグリッサンドやハーモニクスなどの奏

法や強弱の細かい変化が生み出す先鋭な響きからは、いかにも命が宿っていく様が浮かび上がってくるようだ。世界初演は2015年6月5日ニューヨークでジェフリー・ミラースキー指揮ニューヨーク・フィルによってなされた。日本初演は同年6月23日東京でパスカル・ロフェ指揮NHK交響楽団が行なっている。

ショパン

## ピアノ協奏曲第2番 へ短調 Op.21

多くのロマン的なピアノ曲で知られるフレデリク・ショパン(1810-49)だが、協奏曲は2曲しか残していない。しかも2曲とも彼がまだ母国ポーランドにいた初期の時代に書かれている。第2番は第1番に先立って1829年秋から翌年初めにかけて書かれており(番号が後になったのは出版が遅れたため)、その第2楽章についてはショパン自身が友人宛の手紙の中で憧れの女性を想いながら作曲したことを告白している。そうした恋に悩む青春の感情の揺れとロマン的な情感の豊かさがピアノの名技的な表現力に見事に結び付いた作品で、初めて協奏曲に挑戦したとは思えない充実した内容の作品となっている。

第1楽章(マエストーソ)は協奏的ソナタ形式で、暗い表情を秘めた第1主題と優美な第2主題を持つ。第2楽章(ラルゲット)はロマンティックな憧

れに満ちた緩徐楽章。中間部では、あたかも恋の不安を表現するかのように、弦のトレモロ上でピアノが劇的なモノローグを叙唱風に語る。第3楽章(アレグロ・ヴィヴァーチェ)はマズルカ風の主題を中心に繰り返されるフィナーレ。舞踏的な副主題を挟みつつ、活気に満ちた展開を織りなし、最後はホルンのシグナルで始まるコーダで鮮やかに締め括られる。

## ベートーヴェン

### 交響曲第5番 ハ短調 Op.67「運命」

ルートヴィヒ・ヴァン・ベートーヴェン(1770-1827)の中期の傑作であるこの交響曲は1808年に完成されている。「運命」の通称で知られており、これは晩年のベートーヴェンの身の回りの世話をしたアントン・シンドラーがこの曲冒頭のタタタターという動機についてベートーヴェン自身「運命はこのように扉を叩く」と語ったと伝えていることによるが、今日ではシンドラーの証言は作り話の可能性が強いとみられている。

それはともかく、この交響曲は18世紀の古典様式を超えた新しい様式の可能性を様々な角度から追求していた中期のベートーヴェンらしい大胆な作品で、一般に運命動機として知られるタタタターの音型を中心とする闘争的性格、全体の暗→明の構図など、苦悩の克服という理想主義的な理念が表

現されている点で、以後のロマン派の作曲家に大きな影響を与えることになった。そうした理念の表現のためにこの交響曲には様々な面で革新的書法が工夫されている。例えば第1楽章全体は徹頭徹尾運命動機によって構築されている。しかもこの動機は、全曲に循環的に用いられることで全体の暗から明への流れを明確にする役割を担っている。また第3楽章と勝利の第4楽章をクレシェンドで連続させることで明への移行を劇的なものとし、さらにその第4楽章では当時交響曲には通常用いられていなかったトロンボーン、ピッコロ、コントラファゴットを導入して勝利感を強調するなど、この作品には様々な斬新的試みがなされている。

第1楽章(アレグロ・コン・ブリオ)は運命動機で構築された緊迫感溢れるソナタ形式楽章。第2楽章(アンダンテ・コン・モート)では優美な主題が変奏を施されていく。第3楽章(アレグロ)は運命動機を織り込んだスケルツォと力強いトリオとからなる。そして劇的な移行部を経て勝利の第4楽章(アレグロ)に突入、再現部直前に苦悩の回想のように運命動機が現れるものの、全体は輝かしい勝利感に満ちた発展を繰り返す。

曲目解説:寺西基之 (音楽評論家)

# HSO Member List

## 音楽監督・常任指揮者

秋山 和慶  
Kazuyoshi Akiyama  
Music Director &  
Permanent Conductor

## 名誉創立指揮者

井上 一清  
Kazukiyo Inoue  
Honorary Founding  
Conductor

## 名誉音楽監督

渡邊 暁雄  
Akeo Watanabe  
Honorary Music Director

## 平和音楽大使

マルタ・アルゲリッチ  
Martha Argerich  
Peace and Music Ambassador

## ミュージック・パートナー

フォルクハルト・シュトイデ  
Volkhard Steude  
Music Partner

## 第一コンサートマスター

佐久間 聡一  
Soichi Sakuma  
1st Concertmaster

## コンサートミストレス

蔵川 瑠美  
Rumi Kurakawa  
Concertmistress

## 1st Violin

石井 郁子  
Ikuko Ishii  
川畑 美津代  
Mitsuyo Kawahata  
蔵田 直子  
Naoko Kurata  
後藤 絢子  
Junko Goto  
清水 洋平  
Yohei Shimizu  
伊達 万浩  
Kazuhiro Date  
福澤 かをり  
Kawori Fukuzawa  
正田 愛子  
Aiko Masada  
山根 啓太郎  
Keitaro Yamane

高口 浩二\*  
Kouji Takaguchi  
田中 郁也\*  
Fumiya Tanaka  
野口 友江\*  
Tomoe Noguchi

## 2nd Violin

沖 めぐみ  
Megumi Oki  
大心 池由美  
Yumi Ogorochi  
掛本 麻里  
Mari Kakemoto  
高和 雅  
Masashi Takawa  
鄭 英徳  
Young Duk Chung  
直江 由美子  
Yumiko Naoe  
長谷川 タ子  
Yuko Hasegawa  
盛田 恵  
Megumi Morita  
川辺 梓\*  
Azusa Kawabe

## Viola

安保 恵麻  
Ema Ambo  
Principal  
石川 直子  
Naoko Ishikawa  
伊藤 栄朗  
Hideo Itoh  
栄 智宏  
Tomohiro Sakae  
佐々木 明子  
Akiko Sasaki  
伊達 真帆  
Maho Date  
永井 啓子  
Keiko Nagai  
青野 亜紀乃\*  
Akino Aono

## Cello

マーティン・スタンツェライト  
Martin Stanzeleit  
Principal  
伊藤 哲次  
Tetsuji Itoh  
岩橋 綾  
Aya Iwashashi  
遠藤 和子  
Kazuko Endo

熊澤 雅樹  
Masaki Kumazawa  
染谷 春菜  
Haruna Someya  
畑本 伸夫  
Nobuo Hatamoto  
森 純子\*  
Junko Mori

## Contrabass

齋藤 賢一  
Kenichi Saito  
徳原 正法  
Masanori Tokuhara  
飛田 勇治  
Yuji Tobita  
藤丸 大輔  
Daisuke Fujimaru  
住田 悠太\*  
Yuta Sumida

## Flute

岡本 弥生  
Yayoi Okamoto  
中村 めぐみ  
Megumi Nakamura  
森川 公美  
Kumi Morikawa

## Oboe

板谷 由起子  
Yukiko Itadani  
柴 滋  
Shigeru Shiba  
下田 琢己  
Takumi Shimoda

## Clarinet

品川 秀世  
Hideyo Shinagawa  
高尾 哲也  
Tetsuya Takao

## Bassoon

小澤 公裕  
Kimihiro Ozawa  
徳久 英樹  
Hideki Tokuhisa  
廣幡 敦子  
Atsuko Hirohata

## Horn

倉持 幸朋  
Yukitomo Kuramochi  
宮本 辰彦  
Tatsuhiko Miyamoto

山崎 大祐  
Daisuke Yamazaki  
渡部 奈津子  
Natsuko Watanabe

## Trumpet

亀島 克敏  
Katsutoshi Kameshima  
松崎 祐一  
Yuichi Matsuzaki  
松田 貴之\*  
Takayuki Matsuda

## Trombone

清澄 貴之  
Takayuki Kiyozumi  
松田 浩  
Hiroshi Matsuda

## Bass Trombone

武崎 創一郎  
Soichiro Takezaki

## Tuba

古本 大志  
Taishi Furumoto

## Timpani&Percussion

阿部 智子  
Tomoko Abe  
岡部 亮登  
Ryo Okabe  
照沼 滋  
Shigeru Terunuma

## Inspector

伊藤 哲次  
Tetsuji Itoh  
亀島 克敏  
Katsutoshi Kameshima

## Librarian

松田 弘美  
Hiromi Matsuda

## Stage Manager

富永 誠二  
Seiji Tominaga

\* Extra

● Announce

内海 雅子  
Masako Utsumi